

1. Normativa acadèmica

Progrèssió en els estudis: per accedir a quart curs cal haver superat tot primer, el 90% de segon curs (90 crèdits) i el 50% dels crèdits obligatoris i optatius de tercer curs (30 crèdits).

2. Assignatures del pla d'estudis de 4t curs

| 1r trimestre | 2n trimestre | 3r trimestre |
|--------------------------------|--|---|
| Edició i Revisió Codi 25735 | Cognició i Llengües Codi 25726 | El Significat en les Llengües Codi 25731 |
| Optativa 1 | L'Estructura de les Llengües Codi 25727 | Iniciació a la Interpretació (idioma-llengua) Codi 25729 |
| Optativa 2 | Iniciació a la Interpretació (català-espanyol) Codi 25724 | Traducció de Textos Especialitzats (humanisticoliterària) Codi 25730 |
| Optativa 3 | Traducció de Textos Especialitzats (juridicoeconòmica) Codi 25717 | Optativa 5 |
| | Idioma anglès: Producció Codi 25728 | |
| | Optativa 4 | |

3. Informació d'automatrícula: <http://www.upf.edu/matricula>

- **Documentació que acrediti el dret de bonificació o gratuïtat de matrícula:** a través del **CAU** fins al 15/07/2026
- **Publicació de citacions:** 22 de juliol al web <https://www.upf.edu/web/traduccio/matricula-grau-altres-cursos>
- **Dates de matrícula:** 27, 28 i 29 de juliol, amb cita prèvia adjudicada.
- **L'horari de classes de 4t curs:** de dilluns a divendres, de 08.30 a 14.30 h (**preferentment**). Els horaris es publicaran el mes de juliol.
- **Tens alguna consulta a fer sobre la gestió de la matrícula?** Envia un **CAU** a secretaria i t'atendrem el més aviat possible.

4. Inici del curs 2026-2027: 28 de setembre de 2026

5. Assignatures obligatòries

| TRIMESTRE | CODI | ASSIGNATURA | CRÈDITS | PREVISIÓ MATRÍCULA |
|-----------|-------|---|---------|--------------------|
| T/1 | 25735 | Edició i Revisió | 5 | |
| T/2 | 25726 | Cognició i Llengües | 5 | |
| T/2 | 25727 | L'Estructura de les Llengües | 5 | |
| T/2 | 25724 | Iniciació a la Interpretació (català-espanyol) | 3 | |
| T/2 | 25717 | Traducció de Textos Especialitzats (juridicoeconòmica) | 5 | |
| T/2 | 25728 | Idioma anglès: Producció | 5 | |
| T/3 | 25731 | El Significat en les Llengües | 5 | |
| T/3 | 25729 | Iniciació a la Interpretació (idioma-llengua) | 3 | |
| T/3 | 25730 | Traducció de Textos Especialitzats (humanisticoliterària) | 5 | |

6. Assignatures Optatives

Entre 4t i 5è curs s'han de cursar **105 crèdits optatius: 50 crèdits del Grau en Traducció i Interpretació (10 assignatures) + 55 crèdits del Grau en Llengües Aplicades (11 assignatures)**. Es poden matricular perfils complets, assignatures de perfils diferents i assignatures no lligades a cap perfil.

L'oferta d'assignatures optatives és molt àmplia i els estudiants cursen moltes assignatures optatives en un sol trimestre, els horaris intenten ser compactats. Consulteu els horaris abans de fer la matrícula per tal d'evitar possibles solapaments.

Només heu de matricular un dels dos codis i un cop superada l'assignatura, podreu demanar reconeixement de crèdits.

| 1r trimestre | 2n trimestre | 3r trimestre |
|--|--|--------------|
| PERFIL: TRADUCCIÓ I MITJANS DE COMUNICACIÓ (+ informació) | | |
| Traducció Periodística Codis 26103 / 26093 | Traducció Audiovisual 1 Codis 26101 / 26052 <i>No es recomana escollir Traducció audiovisual 1 si no s'ha cursat prèviament l'obligatòria de 3r trimestre Traducció i mitjans de comunicació.</i> | |

| 1r trimestre | 2n trimestre | 3r trimestre |
|--|--|--|
| PERFIL: TRADUCCIÓ ESPECIALITZADA LITERÀRIA (+ informació) | | |
| Traducció Literària 1 Codis 26113 / 26090 Literatura catalana Codis 26116 / 26048 BIENNAL (curs 27-28) | Traducció Literària 2 Codis 26114 / 26091 Literatura espanyola Codis 26117 / 26050 BIENNAL (curs 26-27) | Literatura Comparada Codis 26112 / 26049 Traducció Literària 3 (al) Codis 26393 / 26394 BIENNAL (curs 26-27) Traducció Literària 3 (fr) Codis 26389 / 26390 BIENNAL (curs 26-27) |
| PERFIL: TRADUCCIÓ ESPECIALITZADA JURIDICOECONÒMICA (+ informació) | | |
| Traducció Juridicoeconòmica 1 (anglès) Codis 26109 / 26039 | Traducció Juridicoeconòmica 2 (anglès) Codis 26110 / 26059 | Textos Juridicoeconòmics i la seva Terminologia Codis 26108 / 26047 Traducció juridicoeconòmica 3 (al) Codis 26427 / 26428 BIENNAL (curs 27-28) Traducció juridicoeconòmica 3 (fr) Codis 26429 / 26430 BIENNAL (curs 27-28) |
| PERFIL: TRADUCCIÓ ESPECIALITZADA CIENTIFICOTÈCNICA (+ informació) | | |
| Traducció Cientificotècnica 1 [anglès] BIENNAL (curs 26-27) Codis 26105 / 26038 | Traducció científicotècnica 2 Codis 26106 / 26057 BIENNAL (curs 27-28) | Textos Cientificotècnics i la seva Terminologia Codis 26104 / 26046 Traducció Cientificotècnica 3 (francès) BIENNAL (curs 26-27) Codis 26408 / 26409 Traducció Cientificotècnica 3 (al) Codis 26405 / 26406 BIENNAL (curs 27-28) |
| PERFIL: INTERPRETACIÓ (+ informació) | | |
| Interpretació Idioma-Llengua 1 Codis 26127 / 26068 | Interpretació Idioma-Llengua 3 Codis 26129 / 26070 Interpretació Idioma-Llengua 2 (fr) Codis 26349 / 26350 Interpretació Idioma-Llengua 2 (Al) Codis 26353 / 26354 | Interpretació Idioma-Llengua 4 (fr) Codis 26365 / 26366 |

| 1r trimestre | 2n trimestre | 3r trimestre |
|--|---|---|
| PERFIL: INTERPRETACIÓ LSC (+ informació) <i>Cal haver cursat Idioma LSC i és convenient matricular-les a 4t curs</i> | | |
| Lingüística de Llengües de Signes Codis 26134 / 26082 Interpretació Esp. LSC Jurídica Codis 26133 / 26067 | Interpretació Esp. LSC Científicotècnica Codis 26132 / 26066 | Interpretació LSC de Conferències Codis 26131 / 26065 |
| PERFIL: TECNOLOGIES DE LA TRADUCCIÓ (+ informació) | | |
| Traducció Assistida Codis 26122 / 26051 | Gestió Terminològica Codis 26118 / 26033 Traducció Automàtica i Postedició Codis 26121 / 26054 | Indústries de la Llengua i Localització Codis 26120 / 26496 Codis 26119 / 26072 |
| PERFIL: REFLEXIÓ SOBRE LA TRADUCCIÓ (+ informació) | | |
| Història del Pensament sobre la Traducció Codis 26125 / 26064 BIENNAL (curs 26-27) | Història de la traducció Codis 26124 / 26063 BIENNAL (curs 27-28) | Anàlisi i Crítica de Traduccions Codis 26123 / 26094 BIENNAL (curs 26-27) Teories de la traducció Codis 26126/ 26074 BIENNAL (curs 27-28) |
| OPTATIVES NO LLIGADES A PERFILS FORMATIUS (+ informació) | | |
| | 25637 Llengua: Temes Monogràfics (ca) Codis 26138 / 26080 Traducció Avançada Espanyol-Català Codis 26148 / 26056 Accessibilitat Codis 26490 / 26492 | Idioma: Temes Monogràfics (anglès) Codis 26136 / 26078 Llengua: Temes Monogràfics (esp) Codis 26139 / 26081 BIENNAL (curs 27-28) Pràctica i Deontologia de la Traducció Codis 26142 / 26083 Traducció Avançada Català-Espanyol Codis 26147 / 26055 LSC: Descripció i Anàlisi Codis 26141 / 26088 Llengua i Gènere Codis 26489 / 26491 |
| LSC: Competència i Ús Codis 26140 / 26087 | | |

| 1r trimestre | 2n trimestre | 3r trimestre |
|---|--|--|
| PERFIL: LENGÜES EN ENTORNS EDUCATIUS (+ informació) | | |
| Ensenyament de Llengües Codis 26030 / 26150 | Materials Didàctics de les llengües Codis 26032 / 26157 | L'Adquisició de les Llengües Codis 26031 / 26154 Currículum i Avaluació de Llengües Codis 26099 / 26149 |
| PERFIL: DESCRIPCIÓ I COMPARACIÓ DE LENGÜES (+ informació) | | |
| Fenòmens Sintàctics Codis 26152 / 26043 (BIENNAL: curs 27-28) | Lèxic Codis 26075 / 26155 | Fenòmens Semàntics i Pragmàtics Codis 26044 / 26151 (BIENNAL: curs 26-27) Sons i entonació Codis 26076 / 26164 (BIENNAL: curs 27-28) |
| PERFIL: LENGÜES I TECNOLOGIA (+ informació) | | |
| | Processament Automàtic de Textos Codis 26042 / 26161 | Marcatge de Textos (*) Codis 26040 / 26156 <i>(*) No es recomana escollir aquesta assignatura si no s'ha cursat prèviament Processament automàtic de textos al 2n trimestre.</i> Indústries de la Llengua Codis 26120 / 26496 Processament de la Parla Codis 26162 / 26041 (BIENNAL: curs 26-27) |
| PERFIL: LENGÜES EN ENTORNS SOCIALS I EMPRESARIALS (+ informació) | | |
| Política Lingüística Codis 26036 / 26160 Traducció Científicotècnica 1 [anglès] BIENNAL (curs 26-27) Codis 26105 / 26038 Traducció Juridicoeconòmica 1 (anglès) Codis 26109 / 26039 | Multilingüisme Codis 26035 / 26159 Gestió Terminològica Codis 26118 / 26033 | Serveis Lingüístics a les Organitzacions Codis 26095 / 26495 Redacció Especialitzada Codis 26037 / 26163 Mediació Intercultural Codis 26034 / 26158 |

7. Reconeixement d'assignatures

En el programa de Doble Grau, les assignatures d'un dels graus que tenen una assignatura equivalent en l'altre grau es matriculen i cursen una única vegada. Un cop aprovades, i amb la finalitat de poder progressar als cursos següents, cal que els estudiants sol·licitin el reconeixement de crèdits.

Durant el segon trimestre del curs, caldrà demanar el reconeixement de les assignatures de 3r curs següents:

| Assignatura Origen | Assignatura destí | ECTS |
|--------------------|-------------------|------|
| Idioma Estada | Idioma Estada | 15 |
| Lingüística 1 | Lingüística | 5 |

- El preu del reconeixement ve determinat pel decret de preus (un 20% del preu del crèdit).
- **Consulteu les [guies docents](#) de les assignatures curs 2025-2026**